

## A bukaresti rádió a román-magyar közzeledésről

(BUKAREST) — A bukaresti rádió „Erdély órája” keretében szerdán este a nemrég a magyar fővárosból hazatért román szellemi kiválóságok ismertették a Budapesten megtartott Román Kultúrhet kiemelkedő eseményeit.

Elsőnek Ávram P. Todor tanár számolt be budapesti benyomásairól. Előadása elején elmondotta, hogy amikor a román írókat és művészeket szállító vonat begördült a román és magyar zászlókkal feldíszített Keleti Pályaudvarra és a budapesti rendőrségnek rázendített a román himnuszra, arra gondolt, hogy mit szólna mindehhez Tisza István, ha feltámadna haló porából? Mit szólna a sovínizmustól túltűtött Tisza István ahhoz, hogy a két nép annyi szenvedés után egymásra talált?

Az előadó ezután a román művészek és tudósok budapesti és magyarországi látogatásának egyes mozzanatairól számolt be és kiemelte azt a felejtethetetlen élményt, melyet Kecskeméten a karánsebesi román és a kecskeméti magyar (ánol) parasztcsoportok nyújtottak. Ismertette a Tildy Zoltán magyar közlarsági elnök és Groza Péter dr. jelenlétében felavatott budapesti Mócsary Lajos Kollégiumban lezajlott ünnepségeket, a román és magyar politikuskok felkes és testvériséget hangoztató beszédeit, majd rámutatott arra, hogy a Mócsary Lajos Kollégiumot a budapesti magyar diákság építette fel, hogy a román diákoknak Budapesten otthonuk legyen.

A magyar vendégszeretetről beszélve hangsúlyozta, hogy az határtalan s a hivatalos fogadtatáson túl is érezni lehetett Budapesten az együttérző szívek dobogását. A budapesti kiállításokon a magyar közönség megismerhette azt a jellegetes román kultúrát, melytől eddig teljesen el volt zárva. Előadást a közös jövőbe vetett reménnyel fejezte be.

Cadareza Cornel a budapesti sajtó visszhangját ismertette és szemelvényeket olvasott fel a budapesti lapokból, melyek a két nép testvériségét és együttműködését hangoztatták.

Costa Carei író Pelófi, Ady és más magyar költők verseinek művészi fordítója a román és magyar írók budapesti rendkívül szívélyes és baráti légkörben folyó találkozásáról számolt be. Elmondotta, hogy a Magyar Írók Szövetsége a budapesti román kultúrhet alkalmából emlékermeteket veretett, melynek egyik oldalán Eminescu képe, míg a másik oldalon román és magyar szövegű felírás látható. Végül beszámolt arról a kegyelmes zárandoklatról, melyet a román és magyar írók Ady Endre sírjához tettek és a sírra román és magyar nemzeti színekkel átkötött vöröses székfűcsokrot helyeztek.

Végül Kossa Istvánnak, a Magyarországi Szakszervezeti Tanács főtákarának a nyilatkozatát olvasták fel. Magyarországnak a szomszédaival barátságban kell élnie. Fel kell hagyni nagyrási politikai hóbortokkal és a valóságra, a való helyzetre kell felépíteni a magyar politikát, — mondotta és hangsúlyozta, hogy a magyar-román közzeledés gondolatát szakszervezeti vonalon is tovább kell fejleszteni. Meg kell valóítani a munkásokékat, hogy a két ország dolgozói jobban megismerhessék egymást.

— Szívesen látjuk a vámuinolt Romániával — mondotta Kossa István — és hiszem, hogy a vámsorompók lerombolásával sikerül a szovinizmus soronból is lerombolni. Kérem a két ország dolgozóit hogy ne ültessenek fel semmiféle fondorlatnak, hanem építsék tovább a baráti kapcsolatokat.

Kossa nyilatkozata további részében hálá hangján emlékeztet meg arról, hogy két évvel ezelőtt a demokrácia Románia segítségére sietett a romokban heverő Magyarországgal éhező gyermekeinek. A magyar nép most ezt a segítséget viszonzni akarja és tárt karokkal várja a romániai szárazságtól tizedelt éhező gyermekeket.

A román-magyar testvériség jegyében lefolyó rádióműsori román és magyar népdalok zárták be.

IV. évf., 109. sz. Ára 5000 [c]

Taxa postală plătită în numerar, conform aprobarii Nr. 32.964/1947.

Vasárnap, 1947. V. 18.

# NÉPI EGYSÉG

A SPANYOLORSZÁGI SZTRÁJK GYŐZELME:

## Franco visszavonta munkásellenes intézkedéseit

(Páris) — A Szabad Spanyolország rádióadóállomás közölte, hogy a biszkayai öbölben végetért a munkásság sztrájkja. Az Ellenállási Tanács az országos szakszervezeti tanácsal és a baszk munkásság vezetésével egyetértésben úgy döntött, hogy ismét felveszik a munkát. Franco kormánya ugyanis

visszavonta azokat a munkásságra nézve sérelmes intézkedéseket, amelyeket a május elsejének megünnepléséért léptetett életbe. Ez óriási jelentőséggel bír és a spanyol dolgozók és demokraták fényes győzelmét jelenti. A biszkayai öböl sztrájkjában résztvettek a kommunista, szociálista, katolikus, szakszer-

vezeti és pártönkivüli munkások is. A nagyarányú munkabeszüntetés figyelemre méltó volt a spanyol reakció fele, amelynek megmutatták, hogy a győzelem elnyeréséért a munkásság nem riad vissza semmilyen áldozathozataltól.

Egyébként valószínűnek látszik, hogy

a spanyol ügyet ismét foglalni fog, talán már ezen a héten, az Egyesült Nemzetek politikai bizottsága.

Az ügyet hír szerint ezúttal Uruguai és Venezuela képviselői terjesztik elő. A France Presse hírgyűjkeggy értesülése szerint a két említett állam képviselői az Egyesült Nemzetek Tanácsában, felteszik a kérdést: eltelte már a helyzet „méltányos tisztázásához” szükséges idő és az ügy a Biztonsági Tanács elé terjesztendő-e újból? Nincs kizárva tehát, hogy a spanyol kérdéssel, illetve Franco rémuralmával a Biztonsági Tanács szeptemberi értekezletén ismét foglalkoznak.

### FASISZTA ALAPON AKÁRJÁK MEGSZERVEZNI A MUNKÁSOKAT TÜRÖKORSZÁGBAN

(Ankara) — A török kormány rendelkezett arról, hogy melyben megtiltotta a munkásszakszervezetek működését. Ankarai jelentések szerint a török kormány az olasz fasiszta korporációkra emlékeztető szervezeteket akar a szakszervezetek helyébe felállítani.

### A CANTERBURYI ÉRSEK A SZOVJETSZÖVETSÉG ÁLDOZATÁRÓL

(London) — Az Angol-Szovjet Társaság tegnap Londonban ünnepséget rendezett. Az ünnepségen a Canterburyi hercegek beszédet mondtak, melyben hangsúlyozta, hogy

az angol nép soha sem felejtetheti el, hogy milyen nagy áldozatot hoztak a szovjet népek Anglia győzelméért érdekében.

Az érsek beszéde után a társaság elnökeinek átnyújtott egy 15 ezer fontból szülő csekket, melyet a Szovjetszövetség újjáépítése céljára gyűjtöttek össze.

### RAMADIER ISMÉT A MUNKÁSSÁG ELLÉN FORDUL

(Páris) — Paul Ramadier, francia miniszterelnök közölte a sztrájkoló munkásság képviselőivel, miszerint a 15 frankos órabért nem hajlandó megadni és ha a sztrájkolók nem veszik fel a munkát helyükre katonaságot vezényel.

### A LEMONDOTT OLASZ MINISZTERELNÖK KÖLSÖNT SZERETNE A VILÁGBANKTÓL

Rómából jelentik: De Gasperi, volt olasz miniszterelnök, aki már ismeretes, tegnap nyújtotta be lemondását. De Nicola köztársasági elnöknek lemondása után rádióbeszédet mondott az ország lakosságához. Együttérzettel szólította fel a népet és hangoztatta, hogy

Olaszországot gazdaságilag csak akkor lehet talpraállítani, ha a Világbanktól Franciaország mintájára nagyobb dollárkölcsönt kap. Olasz politikai körökben egyébként,

### A békeszerződés előírásainak megfelelően

## A belügyminisztérium szigorú rendszabályokat léptet életbe a fasiszta jellegű magmozdulások ellen

(Bukarest) — Mint tudvalevő, a fegyverszüneti egyezmény Romániát valamennyi olyan szervezet feloszlására kötelezte, amelyek tevékenysége a népek közötti együttműködés vagy az Egyesült Nemzetek ellen irányul. Azonnali hatállyal feloszlatható valamennyi fasiszta jellegű polgári, vagy katonai, vagy félkatonai szervezet és ezek működése a jövőben sem engedhető meg.

A kormány a fegyverszüneti egyezmény eme követelményét végre is hajtotta, amennyiben különleges törvények alapján feloszlatta és felszámolta ezeket a szervezeteket, köztük a vasgárdát és a német népközösséget és további működésüket lehetlenné tette.

Mivel a megkötött békeszerződés is tartalmazza ezeket a követelményeket, a belügyminisztérium törvénytervezetet nyújtott be a törvényhozó bizottságnak, amelyben véglegesíti az eddigi ideiglenes törvények intézkedéseit és erőlyes megtorlásokat helyez kilátásba mindazok

ellen, akik a jövőben olyan szervezeteket alakítanak, vagy olyanokban vesznek részt, amely a demokratikus államrend, vagy az Egyesült Nemzetek ellen irányul.

A fentemlített szervezetek vezetői — súlyos büntetőjogi következmények terhe alatt — kötelesek a törvény életbelépésétől számított 10 napon belül jelentkezni a belügyminisztériumban és ott bejelenteni a vezetőjük alatt álló szervezet székhelyét, jellegét, tagjegyzékét és fegyvereit. A feloszlatható a jogi személyekről szóló törvény alapján történik, a feloszlatható szervezetek javai az állam tulajdonába mennek át.

A készülő törvény rendkívül súlyos büntetéseket ír elő mindazokra a személyekre, akik a törvény által tiltott szervezetekben vesznek részt, illetve alakítanak vagy a beállítás ellenére sem oszlatják fel azokat. — Ugyancsak megbüntetik azokat is, akik ilyen szervezetek érdekében hírvérést fejtenek ki.

## Májusban megkezdődik a magyar hadifoglyok hazaszállítása

### Magyar asszonyok levele Sztálin vezértábornagynak

(Budapest) — A magyar nők demokrácia szövetségének száz tagú küldöttsége felkereste Rákosi Mátyás miniszterelnök helyett és megkérték, továbbítsa Sztálin vezértábornagynak azt a levelüket, amelyben a magyar hadifoglyok hazaengedését kérik. A levélben hivatkoznak arra, hogy Magyarország a bűnös háború következtében súlyos károkat szenvedett és így minden dolgos kézzre szükség van, továbbá a hadifoglyok hozzátartozói a legnagyobb nyomorban élnek és szükségük van családfenntartóra.

(Budapest) — A magyar rádió jelentése szerint a szovjet kormány közölte, hogy már május hónap folyamán megkezdik a magyar hadifoglyok hazaszállítását a Szovjet-szövetségből. A magyarországi sajtó a hálá hangján kommentálja ezt a bejelentést és a lapok egyöntetűen rámutatnak arra, hogy

Sztálin vezértábornagy a Szovjetszövetség minisztertanácsának elnöke ezúttal nem a jogszabályokra, hanem szívére hallgatott, mert a magyar békeszerződés ratifikálása előtt lehetőséget nyújt a magyar hadifoglyok százezreinek a hazatérésére.

A magyar kormány már minden előkészületet megtett a hadifoglyok hazaszállítására érdekében. A hadifoglyok nagyobb csoportokban fognak hazatérni.

## A magyar szellemiségek kiáltványa a világ közvéleményéhez

(Budapest) — A magyar írók és tudósok kiáltványával fordultak a világ íróihoz és művészeihez, melyben a legerélyesebb hangon tiltakoztak Franco rémuralma ellen. Felhívták a világ közvéleményét, hogy állakoz-

zék a spanyolországi barbarizmus ellen és nyújtsanak segítséget a spanyol népnek a fasiszta iga lerázásához. A kiáltványt 52 magyar író, művész és tudós írta alá.



úgy tudják, hogy az új kormány megalkotására De Gasperi kap ismét megbízást. Nenni szocialista vezető a Palmiro Togliatti, a kommunista párt főtitkára ismét kijelentette: a kormányban nem vesznek részt, ha abban helyet kapnak a jobboldali pártok is.

### AZ ÚJ JAPÁN KORMÁNY ÖSSZETÉTELE

(Tokió) — A három nappal ezelőtt lemondott japán kormány helyét új kabinet vette át, amely a négy vezető párt embereiből tevődik össze. Öt miniszteri tárcát a szabadelvű párt, a liberálisok és a demokráta párt emberei kaptak, egyet pedig a néppárt.

### ROMÁN HŐSI EMLÉKMŰ POZSONYBAN

(Bukarest) — Pozsonyban ma aratták fel azt a hősi emlékművet, amelyet a Csehszlovákia felszabadításában résztvevő és elesett román katonák emlékére állítottak. Az emlékmű felavatás ünnepségén román tiszti küldöttség is részt vesz.

### AZ UNRA UTÓDA

Lausanne-ból jelentik: A Menekült Nemzetközi Szervezete tegnap értekezletet tartott Lausanneban és elhatározta, hogy az Unra működésének megszűntekor, vagyis június 30-án átveszi a menekülték segélyezésének és támogatásának munkáját.

### „CSENDELÉK”

### AZ AMERIKAI SZENÁTUSBAN

(New York) — Oklahumából érkezett hírek szerint Tom Anglin 63 éves szenátor a szenátus legutóbbi ülésének megnyitása előtt, a szenátus épületében hátról lelőtték. A rendőrség megállapította, hogy a meggyilkolt Jim Scott oklahumai képviselő. Scott kijelentette az újságírók előtt, hogy Anglin nagy befolyású ember volt, aki őt állandóan elgyomlta és megfenyegette, ha útjába áll, megöli.

### KÉT ANGOL RENDŐRT MEGÖLTEK JERUZSÁLEMBEN

(London) — Tegnap este a zsidó szabadcsapatok emberei két polgárőrűs angol rendőrt a nyílt utcán megölték. A brit parancsnokság újabb megszigorító intézkedéseket fogantatott. Itt írjuk meg, hogy az angolok 50 letartóztatott zsidó szabadságharcost Jeruzsálembe szállítottak.

### A sepsiszentgyörgyi úzsorabírság ítéletei

43 üzér összesen öt hónapot és 42,650.000 lej pénzbírságot kapott

(Sepsiszentgyörgy) — Háromszék vármegye törvényszékének úzsorabírsága napban az alábbi személyeket ítélte el különböző üzérkedéseikért: Zavolenu Dumitru nagyváradi lakost engedély nélkül való lisztzsalizással, Voicu Roman belényesi lakost liszt-úzsorában való árusításáért, Badu Gheorghe bacsmegyeri lakost mert engedély nélkül kukoricát, burgonyát, hagymát, lisztet, grizt stb. szállított, Radu Traian és Garcea Gheorghe nagygyűlölmegyeri lakosokat engedély nélkül való lisztzsalizásért egy-egy hónapi elzárásra és fejenként 200 ezer lej pénzbírságra ítélték. Az alábbiaknak pedig 100.000-500.000 lej pénzbírságot kell megfizetniük: Bálint Sándor Nagyborosnyó, Várza József Kovácsna, Tők Andor Arapetek, Rauti Alexandru Orozslau, Cataplici Ioan Bacu megye, Stancu Alexandru Kőkös, Ticusan Ioan Nagyajta, Albu Sigismund Zágón, Benke Imre Kézdivásárhely, Tersánszky László Zágón, Mocanu Ioan Dobólla, Fia Sigismund Telek, Biró Béla Bőllőn, Antal Sándor Bőllőn, Bedő Ferenc Bőllőn, Szabó Géza Bőllőn, Várza Kálmán Uzon, Szigei József Zabola, Özv. Clucassel Ioanné Arapetek, özv. Karácsony Györgyéné Sepsiszentgyörgy, Halmai György Nagyajta, Tők Alexandru Bácsfekete Mezőn, Beniczek Márkoltalva, Káté Zsigmond Székelydáta, Carolyi Stefan Bukarest, Petre Francisc Zilah, Várza Kálmán Uzon, özv. Kozma Anna Zabola, Cristescu Octavio Bukarest, Spica Ioan Irmós, Keresztes Dániel Zabola, Keresztes Antal Zabola, Condras Teresia Zabola, Szabó Áron Bőllőn, Fucsa Dezső Bőllőn, Baur Ioan Bőllőn, Kocsis Dezső Gáldafalva, Várza Petru Uzon, A legtöbb üzértől elkobozták az arút is.

### 2. NÉPI EGYSÉG máj. 18.

## Egyelőre huszszoros adót fizetnek a kereskedők, iparosok és szabadfoglalkozásuk

(Bukarest) — Az egyenes adóról szóló törvény rendelkezéseit módosító törvény vonatkozó szakasza értelmében, az 1947-48. évi adóévről kiszabandó egyenes adók megállapításáig a kereskedelmi vállalatok, mindenféle iparosok és szabadfoglalkozásuk az előző évben megállapított adó huszszorosát fizetik. A mutatózó különbözetet az új adók megállapítása után az érdekelték javára írják, vagy ha kevesebbet fizettek, utólag kötelesek kiegészíteni a befizetett összeget.

Azok az adózók, akiknek 1947. április 1. előtti időkről származó egyenes, vagy közvetett adótartozásuk van és azt 1947. június 15-ig nem fizetik ki, ezután az időpont után az adó tisztesítését kötelesek megfizetni.

## Groza miniszterelnök Belgrádba és Szófiába megy

(Bukarest, Agerpres) — Válaszoltva Titó tábornagy meghívására, amely szerint az új Jugoszlavia vezetője barátai látogatására hívta meg Groza Péter dr. román miniszterelnököt és Bodnarus Emil miniszterelnökségi államtitkárt, a román kormány közölte Belgráddal, hogy a meghívásnak eleget tesz. A dunamenti

országek együttműködése szempontjából óriási fontosságú látogatásra még ebben a hónapban sor kerül. Hír szerint Groza kormányelnök és Bodnarus államtitkár május 25. táján utaznak Belgrádba. Bukaresti kormánykörökben egyébként úgy tudják, hogy Groza Péter dr.

és Bodnarus Emil államtitkár ellátogatnak Szófiába is. Ugyancsak bukaresti híradás arról számol be, hogy Burton Berry, az Amerikai Egyesült Államok politikai képviselője Romániában, tegnap megbeszélést folytatott Gheorghiu-Dej nemzetgazdasági miniszterrel.

## A király kiűntette a kormány tagjait

(Bukarest) — Az Uralkodó aláírta a román kormány több tagjának kitüntetéséről szóló okiratot. Magas kitüntéseket kaptak: Porfiri közlekedésügyi, Jon Pas művészetügyi, Octav Livezeanu, Florica Bagdasar, Gh. Vantu, Al. Alexandrin, Traian Savulescu és Lascar Mihai miniszterek, Chivu Stoica CFR vezérigazgató, Daicovicu és még néhány államtitkár és Bukarest prefekta. Ugyanakkor az Uralkodó felhatalmazta Groza miniszterelnököt és Bodnarus államtitkárt a Magyar Köztársaságtól kapott kirüntések viselésére.

## Visszamenőlegesen is megkapják a nyugdíjasok járulékaik emelését

(Bukarest) — A pénzügyminisztérium határozata értelmében a köztisztviselőkhez hasonlóan az állami nyugdíjasok is megkapják visszamenőleg illetményük felemelt összegét, vagyis a hetven százalékos pótlékot.

Ezerint a nyugdíjasok járulékaikon kívül megkapják az 1946 szeptemberi hetven százalékos különbözetet, harminc százalékos különbözetet pedig az 1946 októberi és novemberi nyugdíjösszegek után.

## A képviselőház munkája

### A barasi nagybirtokok kisajátításának kérdése és a lelkészek nyugdíjazása

(Bukarest) — A képviselőház ülésén az egyik elsőrendű képviselő a havasvidéki és főleg állattenyésztéssel foglalkozó lakosság érdekében a földreformtörvény olyan módosítását kérte, hogy a havasi legelőket a legeltetésre használatos erdőterületeket, amennyiben 50 hektáron felülük és magánbirtoktestet képeznek, ugyanúgy vonják kisajátítás alá, mint a szántóföldeket. A napirend során a képviselőház két törvényjavaslatot szavazott meg. Az első a papok 70 éves korban való nyugdíjaztatásának kötelezettségét mondja ki. Kimondja továbbá, hogy minden lelkész 57 éves korban, vagy 35 éves szolgálat után is kérheti nyugdíjaztatását.

A Magyar Népi Szövetség javaslatára belevettk a törvénybe, hogy a nem román egyházakra is ez a törvény vonatkozik, itt azonban figyelembe vevendő az illető egyház szabályzata, kanonizációja, valamint felépítési rendszere. Szükséges ugyanakkor az illető egyház legfelsőbb fórumainak jóváhagyása, illetőleg intézkedése is. Bár Maniu képviselő állandóan hangzottatja, miszerint nem hajlandók résztvenni a parlament munkájában, az elmúlt napokban mégis 18-an vettek ki szabaddenyvet a képviselőház titkári hivatalától és érdeklődtek a képviselőház munkája iránt. Közöttük van Halleganz Emil is.

## Az ötlábú macska

\*

Nem tudjuk honnan, meről, az állat megérkezett. Ki postázta? — nem tudjuk, annyi azonban bizonyos, nem lehetünk ki kapunk, hogy vele ne találkozzunk. Egyik állatészlelő ismerősünk hozza: — Hallotta? A múlt héten a Balasséknál egy ötlábú macska született.

Mit tehetünk egyebet, elvégre az ostobát nem adhatjuk, hát följegyezzük rájuk: — Igen hallottuk.

Alig lépünk, néhány kácsi arabból megfogognak. — Hallottát?

Igen hallottam, — válaszolok — Balasséknál egy ötlábú macska.

Látja, látja, — mosolyog le a megszállott — mégsem jól tudja. Nem is őt hanem nyolclábú macska született Balasséknál. Tovább megyek. Ismét elfognak. En meglesztem, hogy húszlábdjelen. Ön kiderül, hogy semmi sem tudok. Mert a szobánforogó újszerűt macskának nem nyolc, hanem tízen lába van. Hát jó, belengassam ebbe is.

Nyilván mesebeli macskáról lehet szó, amelynek óráról-órára új és új lábai nőnek.

Elmegyek Balassékhöz. Elvégre, egy ilyen nagy eseményt érdemes lenyomozni. Tiszteletteljesen kérdsem: — Mutassák, hol van a csoda-macska, amelynek őt, abarom mondani tízen lába van.

— Mirel van szó? — förmednek rám.

Elmagyarázom, hogy mit beszél a város. Mirel tühélfát? Nem értem. Hiszen a csodamacska pánt is horgnyúl a hátag.

Tessék megneve a hátagat — válaszolnak — a legutolsó szót is. Ha ilyen csodallatot talál, a város összes macskáit lenyeljem.

Tovább nem merek érdeklődni. Hazaszokok. És arra gondolok, hogy valamennyi állhrrel ez a helyet. Valaki elindítja a hirt s az minden utcakeresztesedéssel nagyobb lesz. En meggyőződtem erről. Azok is győződjenek meg, akik a legvadabb állhrt is minden kritika nélkül átveszik és továbbadják. (K. A.)

## A 78 éves Nitti alakítja meg az új olasz kormányt

(RÓMA) — Pénteken a késő éjszakai órákban közölte a római rádió, hogy De Gasperi lemondása, vagyis kedd óta Olaszország kormány nélkül van és az új kabinet megalakítására pénteken este a 78 éves Nitti liberális veteránvezér, az ismert államférfi kapott megbízást. Pénteken este már meg is kezdte tanácskozásait a különböző politikai pártok vezetőivel. Nitti a fasizmus előtt már volt miniszterelnök, Mussolini kormányzásának ideje alatt pedig száműzetésben élt.

## Harc az üzérkedés ellen

(Bukarest) — A gazdasági minisztériumban elkészült az üzérkedés elleni törvénytervezet. A törvénytervezet az üzér és üzérkedés elleni küzdelemben az eddigi formákat egyszerűsítette le és rendkívül szigorú intézkedéseket tartalmaz az üzérkedők ellen. Az előbbi ilyen törvényekhez viszonyítva újítás az, hogy komoly büntetést tartalmaz azok részére, akik mint fogyasztók, magasabb áron vásárolnak a jelenleg megszabott áraknál.

## Nemzetközi kölcsönt kér Románia

(Bukarest) — Mosoiu Tiberiu, a Román Nemzeti Bank kormányzója ma az angol fővárosba érkezik gazdasági vezető személyiségekkel és főleg a nemzetközi bank vezetőivel, hogy kölcsönt kérjen Románia számára. A kölcsönt az ország iparának újjáépítésére és a román pénz megerősítésére kéri a bankkormányzó. Mosoiu Tiberiu hét nap múlva érkezik vissza az országba.

## Kötelező a tölgy és fenyőkéreg termelése

A földművelésügyi minisztérium a hőszigetelő anyagok nagy mennyiségű termelésére a Borsodnyé-Lup aprília 21-i rendeletével 1947-48. évi tölgy- és fenyőkéreg termelését, többek között az alábbi országokban is: A fenyőkéreg termelését: Brassó, Hunyad, Torda, Harghita, Udvarhely, Szatmár, Máramaros, Bihar megyékben. A tölgykéreg termelését: Arad, Alsó-Tekov, Küküllő, Nagygyűlölmegye, Torda, Harghita, Udvarhely, Szatmár-Dobruha, Szatmár, Szilágys és Kolozs megyékben.



**Város, ahol biztatás nélkül is iparosítanának  
— ha hagynák őket**

(Közdívműsorhely) — Az elmúlt két év torróng hangulatában kétféle embert különböztettek meg itt is, akárcsak bármelyik vidéki kisvárosban. Volt demokrata ember és reakciós fasizista. Aztán jött a tavalyi aszály és nem maradt, csak demokrata ember. Nem mintha a fasizisták kiveszték volna, hanem egyszerűen kiderült, hogy nem is voltak, éppen ez volt ennek a kis mezővárosnak a jellegzetessége a múltban is. Itt csak kitartó, szorgalmas, becsületes munkával lehetett vagyonokat gyűjteni. A vidéki magyar életre annyira jellemző osztályszigetelődést nem ismerték, mert az orvosnak, polgármesternek, általában minden „urinak az ősei egyszerű kisiparosok, vagy földművesek voltak, s a rokon-ság ma is ezekből telik ki. Egyúttal sem tudott annyira meggazdagodni, hogy a szegénynek maradt rokont ne vette volna észre. Tul kicsi volt a hely a nagyviláshoz.

sításra. De a valóságban mi történik? Bürokratikus, a bűnös multból ittfelejtett elemek csirájukban igyekeznek elfojtani minden egészséges kezdeményezést.

Rövid ottartózkodásunk alatt sőt ilyen próbálkozást láttunk. Az országban nem kapható a vegyiparban, gyógyszeriparban annyira fontos terpentint. A cipőkrémgyárak terpentint helyett kénytelenek benzint használni, ami a bőrt rövid idő alatt tönkreteszti. Ezt az anyagot ezelőtt Franciaországból hoztuk be. Egy élelmes székely megvágta a fenyő kérget és szép mennyiségű gyantát gyűjtött össze. Ötletes desztillálókészülékkel olyan terpentint nyert, amely minőség dolgában messze túlhaladta a drága külföldi árut. Itt azonban megállt a tudomány. A befektetett kis tőke elfogyott, az adóhivatal pedig gyanusan kezdett felügyelni. Jó, hogy az adót meg kell fizetni, de itt — mint arról egyik elöz számunkban beszámoltunk — az adóhivatal egészen furcsa szempontok vezetik. Mire a pénz az illetékesekig jut, a vállalkozó reg tönkrement. Így hát abbahagyta az egészet. Nemzetgazdaságunk marad a kárral. Hozhatni továbbra is a drága terpentint Franciaországból — ha van rá valutája. Gyáranak itt — hasonló körülmények között — nagyszerű minőségű cipőkrémeket, parkettaszát, sőt olyan hajapoló olajat, amely — mint halljuk — valóságos csodaszert. Festék is készült a székvárosárthelyen. Sőt — és ez a székely találetkönyvség netovábbja — még spanyolviaszk is! Mindezt persze csak úgy, kísérletképpen. De ami elkészült, az szakemberek véleménye szerint is mind elsőrangú készítmény. Egy helyen e

mondták, hogy a városban olyan polskajrtó szer készül, amely ennek az undok elősdinek még a petéit is azonnal kiirtja.

Rengeteg pénz lehetne megtakarítani, amit most külföldnek adunk ezekért a cikkekért. Rengeteg ember számára nyílna biztos kereseti lehetőség. A szükséges nyersanyagok is mind itt vannak helyben és olyan mennyiségben, hogy hosszú időre eljáráshoz elegendő. A nagyobbszámú ipart

A közelben van a torjai bűdös-  
barlang, tele a legerékesebb vegyi-  
anyagokkal, köztük tömteletlen ken-  
nel, amit — mint a lapokból olvas-  
suk — a Szovjetségből vagyunk  
kénytelenek behozni, mert — senki  
sem tudja, hogy nekünk is van. A  
székelyek tudják, de — és ezen a kis-  
de szócáknak bukik el minden egész-  
séges kezdeményezés.

Felhívjuk a kormányt támogatni a demokratikus pártok, valamint az illetékes minisztériumok figyelmé-  
re az egyáltalán nem elhanyagol-  
ható jelenségre. Míg a környék nép-  
e szegénység miatt tömegesen vesz-  
kezebe a vándorbotot, ez megélhe-  
tési lehetőség hever, annyi, amennyi  
minden ember számára jó megélhe-  
tést tudna biztosítani.

Tudjuk, hogy kormányunk ezen gondolat-bajjal küzd, hogy megsegítse a nyomorító népet. Tanácsot adunk. Ne gyűlölettel segítse meg, hanem tegye lehetővé, hogy ezek az iparos és kezdeményezések kikerülhessenek a bürokrácia és korrupció fojtóját, karmaiból. Akkor nem kell társadalmi mozgalmat indítani a nép megsegítésére. Segít ő saját magán is. Ugy, hogy az államnak is hasznos lesz belőle.

TRCOLDI BELA

(Kászonvölgye, a Népi Egység ki-  
küldött munkatársától.) — A leg-  
utóbbi hetekben több panasz hang-  
zott el Kiszelynk kászonvölgyi fa-  
üzemtelajdonos ellen. A panaszok  
az első pillanathban jogosultaknak  
látszottak. A legfőbb vád az volt,  
hogy az üzemtelajdonos vállalatát  
leállította, holott elegendő mennyi-  
ségi rőmbia áll rendelkezésre.

Megállapítást nyert, hogy Kiszelnik a vállalatot szűnetelteti. Meg tudjuk azonban azt is, hogy ez csak ideiglenes s a sokféle kényszerítő körülményeknek tulajdonítható.

Megtudjuk azt is, hogy a Tulajdonos mekkora nehézségekkel küzdött meg, hogy a kezelésben lévő két faüzemet: a csobánosit és a kaszonit munkába állítsa. A két üzem ugyanis a háború, valamint az azt követő zavaros időkben teljesen lefagyott. Tulajdonosa, aki deportálásból került vissza, hallatlan áldozat és rengeteg nehézség közepette igyekezett üzemet rendbehozni. Minden elkövetett, hogy munkásai ellátását biztosítsa, ami nagyból sikerült is.

Mindkét üzem a jövő két folyamán megindul s állandó munkásként mint egy száz embert foglalkoztat.

A panaszok során egy aknamunkás köről hull le a lepel, amely egyébként más územeknél is észrevehető. Egyes reakciós egyéneknek ugyanis fajgyűlöletet igyekeznek szítani, hogy a zörsóban halászsznak. Ezek a reakciós egyének körében elégedetlenséget igyekeznek teremteni tulajdonosok ellen. — Rövidesen a szobebbikürt bizottság száll ki Kármán szobába, hogy az igazgató személyes felkutatás és a haroságok kezére adják. Reméljük, hogy a bizonyított határozott intézkedése nyomán sikerül a kászoni faüzemnek a b

a gazdasági élet rendezéséhez, a magán és közérdek összehangolását öt évre szabályozza

(Bukarest). — Gheorghiu-Dej ipar és kereskedelemügyi miniszter kidolgozta az ipari ellenőrző központok működéséről szóló törvényt. A nagyfotossági gazdasági törvény bevezető része ramutat arra, hogy a háborús pusztítások és a keletves szárazság következtében az ország súlyos gazdasági helyzetbe került, aminek áthidalása csak valamennyi gazdasági tényező szoros összefogása útján képzelhető el. A termelésnek úgyszólván minden ágában zavarok állottak elő. Fontos a rendelkezésre álló nyersanyagkészletek elosztásának fokozott irányítása. Az állam hivatás, hogy

a legmesszebbmenő támogatásban részesítse az ipari termelést és hozzájáruljon annak célszerű irányításához.

A szóbanforgó törvény feladata,

hogy megteremtse azokat a szerve-  
ket, amelyek alkalmasak a fenti fel-  
adatok teljesítésére.

Az új törvény elvezet majd a munka biztonságához és ezáltal emeli a tömegek életszínvonalát. Miután

az ipari termelés legnagyobb vársárlója az állam lesz, az egyéni érdekeket sikerül majd összhangba hozni az országos érdekekkel.

Az ipari ellenőrző központok tevékenységét a törvény 5 évre korlátozza, abban a reményben, hogy ez az idő elég lesz az ország gazdasági talpraállításához. A központok székelye a fővárosban lesz vidéken pedig

neve a rovarosban lesz, völkön be-  
dig több fiókintézete fog működni.  
A központok hatáskörébe kerülő  
iparvállalatok névjegyzékét a hiva-  
talos lap közli, ugyanígy a felügyelő-  
bizottság névsorát is.

A központ termelési terveket dolgoz ki,

megszerzi a termeléshez szükséges nyersanyagokat és dönt azok elosztása kérdésében, ugyanígy a félgyártmányok és készárúk forgalombakozatálára vonatkozólag is.

Az ipari ellenőrző központok országos vezetősége tárgyal a külfölddel a nyersanyag, fegyvertárhány, valamint gépi berendezési, behozatalkérdésekben. A törvény értelmében az ipari központ jogi személyiség, működését részvénytársaság formájában fejt ki, célja azonban nem az üzleti hasznot. A részvényeket a vállalatok írják alá.

Ujabb bukkaresti híradás szerint az ipari ellenőrző központok felállítására vonatkozó törvénytervezetet a jövő héten terjesztik a képviselőház elé, miután a Demokrata Pártok Többségének politikai tanácsa befejezte megbeszéléseit. Először a vasipari, gyapói, bőr-, ablaküveg-, cement-, és gyapjúipari ellenőrző központok felállítására kerül sor.

(Bukarest) — Az Agerpres hír-  
ügynökség jelenti: A belügyminis-  
ter rendeletet adott ki, amely sze-  
rint mártól kezdődőleg két évig sen-  
ki sem telephet le állandó lakos-  
ként Brassóban, Bukarestben, Temes-  
várott, Kolozsvárott, Galacban, Jasi-  
ban, Konstanában, Ploestiben,  
Nagyváradon, Marosvásárhelyen és  
Turnu Severinben. Mindezek a vá-  
rosok túlszűfoltak és a telepedési ti-  
tulum kimondására ezért volt szük-  
ség. A fenti rendelkezés nem vonat-  
kozik a szolgálati érdekből áthelye-  
zett közbiztonságokra és katonatisz-  
tekre, a mérnökökre és minősített  
munkásokra, valamint azokra a ta-  
noncokra, akikre az említett városok  
ipari üzemének szükségük van, to-  
vábbá az ezidőszaki ingatlanulaj-  
donosokra és azokra akik később  
vásárolnak lakás célját szolgáló in-  
gatlant, végül a fenti rendelet köz-  
vetétele előtt már letelepedett szemé-  
lyekre.

(Petrossány) — A zsilvölgyi munkások, akik első helyen állnak az ország szentmeseinek a fokozásában, napról-napra bizonyítják, hogy méltó harcosai a demokratikus rendszernek és ezért első feladatuknak tekintik a többségelést. Amióta a reakciós, szabtató vezetőség helyett munkásvetítők vetítik át, a termelési szászszálalakkal emelkedett. Ez lehetővé teszi a vasúti forgalom megújítását és általában az ipari és gyári élet zivartalan voltát. Újabb önkéntes csapatokat szerveznek a külszíni alkalmazottak is, amelyeknek nagy tagjai között találni munkást

felügyelő mérnököt, tisztviselőt és bányagyagatót is. Ezek mind leszál-  
nak a bánya mélyére és bányász-  
szetel. Ilyen önkéntes csapatok ala-  
kultak Petroszénban, Lupényban,  
Lónyán, Vulkánban és Aninoszán.  
Egy-egy csapatban 45—70 nő is  
vállaltva dolgozik a férjakkal  
együtt, a rendes munkáidón kívül. A  
munkában nemcsak a bányavállalat  
származottjai vesznek részt, hanem  
mások is, papok, tanítók stb. Jó pe-  
dával járt elől Farago Ferenc római  
katolikus püébanos. Ezek az emberek  
tudják, hogy az ország újjáépítésé-  
vel egyidejűleg önmaguknak dolgoz-  
nak.

**FOG** sorok szájpadlása  
néfűk, művészetes  
hiveltben

**FOG** színd korozák, hiány,  
arany- és malina  
polis fémek

**FOG** hímés, húzás tál,  
dolomteszesen  
vándok soronkivül

**Mérsékelt áruk:**  
**Baech István**  
Irodász

ERÁSS, Weiss Mihály útsz 16 sz. mellett  
bejárati: Rózsavirág 10. sz.



# 

### 

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós  
dr. László Ferenc, Szemlér Ferenc  
Felelős szerkesztő: SZABEDI LÁSZLÓ  
Előfizetési díj egy hónapra 120.000 lej  
KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut. 5. Távfeszle: 298  
Brassói kiadóhivatal és szerkesztőség  
Kirendeltség: Str. Argintarilor 16.  
Távfeszle: 17-53.

Bejegyezve a brassói törvényszékben  
G. II. 1768-1944. szám alatt.

### 

Vasárnap reggel egy negyed 9 órakor  
hírek, közvetítés az ifjúságnak: A bá-  
nya életéről.

### 

Brassó. Szombaton: Marcia, Kapu-  
utca 56. és Eichhorn, Kút-utca 39.  
Vasárnap: Picu, Kolostor-utca 20. és  
Jós, Kút-utca 7/a. — Sepsiszentgyörgy:  
Zakariás, Csiki-utca.

### 

Brassó. Aro: Amerikai szimfónia. —  
Astra: Moszkva, udvözlők (szovjet).  
Capitol: A szerelem álka. — Corso:  
Stan és Bran, mint torreadorok. —  
Eforia: Sötét ösvényen. — Lumina: A  
zene varázsa. — Modern: A zene va-  
rázsa. — Rodut: Szerelmi tragédia. —  
Scala: A Nesztű fiú este Tóth Marival  
(magyar). — Sepsiszentgyörgy: Vihar  
után (magyar)

### 

Kérjük az április hónap küldött la-  
pok elismamlásait és az eladott lapok  
értékét, postafordultával címünkre be-  
küldeni sziveskedve. Mert ellenkező  
esetben lapunk további küldését kény-  
telennek vagyunk beszámítani és az el-  
nem számolt bírónyosok ellen a tör-  
vényes eljárást megindítani. Kiadói-  
valunk új címe: Sft. Gheorghe, Str.  
Lenin No. 5.

— REFORMATUS TEMPLOMI  
HANGVERSENY BRASSONAN:  
Május 17-én, szombaton délután 6  
órától kezdettel Simay Viktor tanár,  
orgonaművész és Weinberger Emil  
tanár, hegedűművész közreműködé-  
sével a reformatus egyház hangver-  
senyt rendez a templomban.

— KERESKEDŐK FIGYELMEBE!  
A Kereskedők Szakmai Szervezet Szö-  
vétsége brassói kerületének elsősege  
felhívja a kerületbe tartozó nyitott me-  
nyer: Brassó, Bóromszék, Csik, Udvar-  
hely, Maros, Kis- és Nagykútúlló és  
Fogarasz megyék kereskedőit, hogy rög-  
pénz infektádjának az árak átszíní-  
tásához szükséges nyomtatványok be-  
szerezéséről, amelyek a brassói kerület  
székházában átvethetők. Az ártázmí-  
tásokkal foglalkozó bizottságok minden  
kereskedelmi szakmában megkezdtek  
munkájukat, amelyet mielőbb be kell  
fejezniük. Ezért szükséges, hogy min-  
den megyében a kereskedők sürgősen  
szereznek be az ártázmítiás nyomta-  
ványokat a brassói szövetségi kerület-  
től, ahol minden szükséges felvilágosí-  
tást megkaphatnak.

— A BRASSÓI IPARI és nép-  
művészeti kiállításról, amely vasár-  
nap délelőtt fél 12 órakor nyílik meg  
a MNSZ Mester-utca 16. szám alatti  
lévő székházában, a magyarság az  
szívet adta — mondotta öv. Dutsik  
Gauland, a kiállítás főrendezője.  
Brassó magyar iparművészeti és ké-  
zművészeti legcsébb tárgyait állít-  
ják ki. Női és gyermekruha bemu-  
tató is lesz és kalapkiállítás. A négy  
nap alatt falatozó áll a látogatók ren-  
delkezésére, amelynek érdekessége:  
2 finom tejeskávó habbal.

— ELÜTETETT VETOMA-  
GOT LOPTAK. (Kézdivásárhely).  
A kézdivásárhelyi rendőrség elfogott  
egy kézdivásárhelyi munkanélkülit,  
aki két társával együtt mintegy 3  
márca burgonyát, szőlőt és 3 föld-  
földből — Bulgosbirtja területén  
a körülmény, hogy a vetőmagot nem  
azért szedték össze, hogy talán éhez-  
tek volna, hanem jó áron eladták és  
a kapott pénzt eldörbölték.

## 

(BUKAREST) — Az új egyenesadótörvény néhány módosítást tartalmaz  
a kereskedő, könyvvezetési kötelezettségeire vonatkozóan. Eddig azok a ke-  
reskedők voltak hiteles kereskedelmi könyvek vezetésére kötelezve, akiknek  
adóalapjuk elérte az évi 6 millió lejt. Ezt az alapot most az új törvény 50  
millióra emelte fel. Ugyancsak ez a törvény írja elő, hogy azok a kereske-  
dők, akiket az 1946-47. évre 6 millió jövedelemen felül adóztak meg, ugyan-  
csak kötelesek a kereskedelmi törvény által előírt könyvvezetésre. 1947 de-  
cember 31-ig, függetlenül attól, hogy adóalapjuk 50 millióra emelték vagy  
sem.

Nem kötelesek könyvet vezetni azok a kereskedők, akiknek adóalapja  
évi 10 millió alatt van.

## 

### 

A Nemzeti Bajnokság B) osztálya  
tudvalevőleg három csoportból áll, a  
másodikban van a brassói IAR és a  
sepsiszentgyörgyi Textila. A második  
csoport állása a vasárnapi forduló után  
a következő:

|                    |    |    |    |    |       |    |
|--------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. FC Ploesti      | 31 | 14 | 4  | 3  | 46:25 | 32 |
| 2. Textila S-sz-gy | 20 | 12 | 4  | 4  | 50:32 | 28 |
| 3. Textila Buhusi  | 20 | 10 | 5  | 5  | 51:30 | 25 |
| 4. Sporting Club   | 20 | 9  | 5  | 6  | 47:43 | 23 |
| 5. FC Calarasi     | 20 | 9  | 3  | 8  | 47:44 | 21 |
| 6. IAR             | 19 | 3  | 3  | 8  | 40:38 | 19 |
| 7. Socec           | 20 | 8  | 3  | 9  | 52:51 | 19 |
| 8. STE             | 18 | 3  | 3  | 7  | 49:44 | 19 |
| 9. Gloria CFR      | 19 | 9  | 10 | 10 | 39:51 | 18 |
| 10. Desrobirea     | 20 | 6  | 5  | 9  | 36:46 | 17 |
| 11. Politehnica    | 20 | 5  | 10 | 10 | 39:50 | 15 |
| 12. Sparta         | 18 | 5  | 4  | 9  | 26:35 | 14 |
| 13. Feroemali      | 21 | 6  | 2  | 13 | 30:50 | 14 |
| 14. Gritiva CFR    | 19 | 3  | 5  | 11 | 30:42 | 11 |

A B) liga első csoportjában az Uni-  
rea Tricolor vezet 19 mérkőzéssel, 30  
ponttal, utána a temesvári Politehnica  
következik ugyancsak 19 mérkőzéssel  
és 28 ponttal. A harmadik csoportban,  
amely az északkeleti csapatokat fogja  
össze, a Dermagant vezet 16 mérkőzé-  
ssel és 32 ponttal. Utána következik a  
Karras csapata 20 ponttal és 20 mér-  
kőzéssel. Harmadik a Phoxix csapata  
21 mérkőzéssel és ugyancsak 32 ponttal.  
Tudvalevő, hogy a B) liga három  
csoportjának első helyezettjei a baj-  
nokság befejeztével a NB I. három  
utolsó csapatának a helyébe kerülnek.

### 

Dinamo (Moszkva)—Dinamo (Leningrad 5:2 (2:1). Dinamo (Tbilis)—VVS (Moszkva) 1:0 (1:0). Traktor (Stalingrad)—Vörös-szárnyak (Moszkva) 1:0 (0:0). Dinamo (Kiev)—Torpado (Moszkva) 0:0. Spartak (Moszkva)—Zenit (Leningrad) 2:1 (1:0). CDKA (Moszkva)—Dinamo (Minszk) 2:1 (1:1).

### 

A május 18-25. között Bukarestben  
megrendezésre kerülő balkáni amatőr  
ökölvívó viadalban résztvesznek Dél-  
kelet-Európa legjobbjai. Az öt részt-  
vevő állam közül a rendező Románian  
kívül eddig Jugoszlávia 10, Albánia 8  
versenyző részvételét jelentette be. De

— A BRASSÓI ARLUS közli tagja-  
ival, hogy az Asra-mezsgóban a „Mosk-  
va, udvözlők!” című filmet kedvez-  
ményes jeggyel nézhetik meg, ha fel-  
mutatják szövetkezeti tagsági igazolvá-  
nyukat.

— EMELTEK A VILLANY-  
ARAKAT KÉZDIVÁSÁRHELYEN  
IS. Kézdivásárhelyen is tetemesen  
telemeltek a villanyárakat. A három-  
féle osztályozás szerint 50, 40 és 30  
ezer lejt kell fizetni áprilisig vissza-  
menőleg kilowattónként. Most már  
Tóth Géza képviselő közbenjárására  
nagyobb mennyiségű olajat is kapott  
az üzem.

— MEGSZÜNTETETT RAPIDVO-  
NATOK. A vasúti vezérigazgatósága  
május 15-től kezdődően megszüntette a  
11. számú Bukarest-Temesvár közötti  
és a 33. számú Bukarest-Brassó közötti  
közlekedő villámvonatsokát. A jövőbi  
10.5 órakor érkezett Bukarestből Bra-  
ssóba és innen délután 6 óra 10 perckor  
indult Bukarestbe.

— MEGNYÍLT A KATROSAI  
LEGELŐ. Kézdivásárhelyi tulajdo-  
nát képező Katrosai erdő legelőjét  
a múlt vasárnap nyitották meg. A  
300 hold területű legelőn a város

részvesznek a versenyen első alkalom-  
mal a magyar ökölvívók is. Az eddigi  
hírek szerint a bulgárok is erős csapa-  
tal képviseltetik magukat, amely 14  
versenyzőből és 4 kiserőből fog állni.  
A balkáni ökölvívó versenyek kezdé-  
tével majdnem egyidőben folynak Dél-  
keleten az európai ökölvívó versenyek,  
ahol a kontinens legjobbjai lépnek szí-  
npadra, közöttük magyar versenyzők is.

### 

Csütörtök délután az Olympia pályán  
szépszámu közönség jelenlétében a  
Scherg gyár csapata értékes győzelmet  
aratótt a bolgárszégi együttes felett. A  
Scherg csapata ezzel a győzelmével a  
kerületi első osztályú csapatok között  
megszerezte a vezetést.

### 

A brassói labdarúgó sport nagy sa-  
démnye lesz szombaton délután az Olym-  
pia pályán az UAB—CFR C) ligabeli  
csapatok rangadó mérkőzése. A főmér-  
kőzést megelőzőleg 8 órai kezdettel  
Metrom ifj.—UAB ifj. csapatok ját-  
szanak.

Brassó vasárnapi labdarúgó műsora  
az alábbi: Városi pályán: 3 órakor  
Schel—Izvorul, 5 órai kezdettel IAR—  
Textila Buhusi. B) liga mérkőzés:  
Olympia pályán: délelőtt fél 10 órakor  
Hesshaime—Ardealul. Délután 8 óra-  
kor Sanitar—Scherg, 5 órakor Vacuum  
Oil—Cementgyár.

### 

(Budapest) — Csütörtök délután két  
bajnoki mérkőzést játszottak a magyar  
fővárosban. Az MTK—Ferencváros  
küzdeme 25 ezer néző előtt folyt le.  
Az MTK elsőfőlégi vezetője után a  
játék döntelménél végződött. Előmér-  
kőzést a Szolnok—Szak Barátság ját-  
szott, amely szintén döntelménél, 1:1  
arányban végződött.

### 

A NB B) osztályának második c-  
soportjában a II-ik helyen álló Textila  
vasárnapi vendégül látja a táblázat  
utolsó előtti helyén álló plojești Ferro-  
emall csapatát. A Textila győzelmének  
biztos tudatában veszi fel a küzdelmet  
hazai pályán a vendég csapattal szem-  
ben. A győzelem megszerzésében a  
szentgyörgyiekkel még Sinka sárlése  
sem akadályozhatja meg.

gazdáinak mintegy 120 drb tehene  
kap a késő őszi táplálékot.

— 4000 TONNA ABESSZINIAI RU-  
ZÁT KAPUNK. A Nemzeti Szövetke-  
zeti Intézet svájci megbízottja távirati  
intézkert az intézményhez, amelyben kö-  
szölte, hogy 4000 tonna abessziniai bú-  
za vásárlására kötött szerződést.

— ELITÉLT RÁGALMAZO.  
(Barót) Pál Ferenc köpöci lakos, az  
MNSZ szervezője rágalmazási pert  
indított Demeter Gábor ellen és a  
bírásg most hozott ítéletet az ügy-  
ben. E szerint Demeter Gáborrt rá-  
galmazásért 6 hónapi elzárásra, egy  
míljó lej pénzbüntetésre és ötmíljó  
lej polgári kártérítésre ítélték.

— A SZÖVETKEZETEK ADOMÉ-  
N-TUSSEGE. Az új egyenesadótörvény a  
szövetkezetek adómentességét a követ-  
kezőképpen szabályozza: Azok a szö-  
vetkezetek, amelyek eddig 30 millió lej  
jövedelem után élveztek kereskedelmi  
adómentességet, most csak akkor fizet-  
nek kereskedelmi adót, ha adóalapjuk  
előri az évi 100 millió lejt. Eddig az évi  
10 millió adóalapon alótt állatnevel-  
dők kaptak adómentességet, az új tör-  
vény szerint ezt az összeget 50 millióra  
emelték. Az ennél kisebb adóalapuk  
nem fizetnek kereskedelmi adót.

## 

(BRASSO) — Azok, akik kedve-  
lik a magyar dalt, nagy várakozással  
néznek a Magyar—Népi Szövetség  
brassói szervezetének május 27-én,  
szombaton este fél 9 órakor az Asra-  
termében rendezendő műsorára. A  
műsort tulajdonképpen beszámó ünnep-  
sége lesz annak a nagyszabású nép-  
művészeti, háziipari és ipari kiállí-  
tásnak, mely három napon át lesz  
megtekinthető a MNSZ Mester-utcai  
székházának termében.

Az estély műsorát a „Törchev”  
és a „Magyar—Népi Dalárda” adja.  
Legyek a MNSZ Mester-utcai szé-  
kházában kaphatók.

### 

(Brassó) — A brassói ARLUS magyar  
tagozatának bizottsága ülést tartott,  
amelyen Szemlér Ferenc a bizottság  
elnöke beszámolt Bukarestben Maghe-  
ruval az ARLUS főtitkárral folyta-  
tott megbeszéléséről a brassói magyar  
tagozat munkatervével kapcsolatban.  
Maghefn főtitkár az alkalommal annak  
a kívánságának adott kifejezést, hogy  
az egész országban a magyarizáció teri-  
leteken mindenütt induljon meg a ma-  
gyar ARLUS-tagozatok munkája.

A bizottság ezután megállapította a  
május hónap hátralevő részében sorra  
kerülő ismeretterjesztő előadások he-  
lyét, eladóját és időpontját. Tatrang  
középsőben Szabó Zoltán dr. főorvos tanr  
előadást „Népi egészségvédelem a  
Szovjetszövetségben” címmel, művészi  
műsor keretében. Veregő Béla tanár, a  
MNSZ brassómezei elnöke május 30-  
án tart szintén művészi műsor kerete-  
ben előadást „Népi nevelésügy a Szov-  
jetszövetségben” címmel az ARLUS  
brassói elnökségtermében Nagy Mihály  
a brassói iskolákban ismereti a tanu-  
lók életét a Szovjetszövetségben.

## 

RIFUTÓFIUT azonnal alkalmazunk  
Scotch, Brasov, str. I. C. Brătianu  
Nr. 1. 8793-1

NÖTLEN jómunkás kárpitos segédet  
állandó munkára azonnal alkalman Ta-  
mas János kárpitos, Sepsiszentgyörgy,  
Malinovszky-út 11. szám. (Volt Csiki-  
utca).

GÉPESZT keres a Szászajzai Csepő-  
gép Szövetkezet (Gúggy kezeleshez).  
Jelentkezni lehet május 25-ig a szövet-  
kezet vezetőségénél, Alfa Seacă, jud.  
Treiscaune.

### 

90-ES GIAPUFESÜ eladó, kevés ja-  
vított kíván. Benedek, Hoghiz jud.  
Tárnava Mare. 3443-4

MOTORCSETELŐK FIGYELMEBE!  
Azonnal üzembehelyezhető motor 8  
hengeres 95 lóerős hűtő és kapcsoló-  
szekrényvel és komplett, kifogástalan  
állapotban eladó. Érdeklődni: Kiss  
Géza, Sft. Gheorghe, Lenin-út 35.  
Ugyanott 3 1/2 tonnás tehergépkocsi ku-  
mikkal. Z-143

JÓKARBAN levő D. K. W. motorke-  
rekpár, 350 köbméter eladó. Cím: Gá-  
spár Gyula ékszerész, Sepsiszentgyörgy.

CSEPLŐGÉP és kisebb gazdasági gé-  
pek eladó Zsigmonditál, Sepsiszent-  
györgy, Cit-utca 13.

### 

VEZÜNK kúszpénzt és bírónyá-  
ra régészeket, kristályt, márkás por-  
celánt, perzsa szőnyegeket, könyveket és  
mindenfélé érték tárgyat Tempo, Bra-  
ssó, str. Regele Mihai 26. 8363-k

### 

ELVESZETT Csata Irén érettségi ok-  
levele, melyet a sepsiszentgyörgyi Ref.  
Székely Mikó-kollégium 26/1943. szám  
alatt adott ki. Semmisnek nyilvánítottuk.

### 

FELKÉREM mindazon bajtársakat,  
akik tudnak valamit Bardóczi Árpád  
27/I. zászlóaljainál szolgált szakaszveze-  
tőtől, érettségi Bardóczi István, Kö-  
pec (Háromszék vm.) 9300-ki